

# Thomas Van Hoey 司馬智

Post-doctoral fellow, Department of Linguistics  
The University of Hong Kong

✉ [thomasvh@hku.hk](mailto:thomasvh@hku.hk)

✉ [thomas\\_van\\_hoey@outlook.com](mailto:thomas_van_hoey@outlook.com)

☎ +852-6739-1444

🏠 4.40, Run Run Shaw Tower, Pokfulam Road, Hong Kong

🌐 [thomasvanhoey.com](http://thomasvanhoey.com)

🐙 [github.com/simazhi](https://github.com/simazhi)

🆔 0000-0002-5226-9752

*Updated:* October 29, 2021

## RESEARCH INTERESTS

Ideophones, onomatopoeia, mimetics; Cognitive Linguistics; lexical semantics; Cognitive Grammar; historical linguistics; Chinese (in all its variants)

## CURRENT EMPLOYMENT

Postdoctoral fellow, The University of Hong Kong  
(PI [Youngah Do, Ph.D](#), Co-Is [Mark Dingemanse, Ph.D](#)  
& Arthur Lewis Thompson, Ph.D; GRF 17603120)

2021-2023  
Hong Kong

## EDUCATION:

**PhD Linguistics** (A+), National Taiwan University: Graduate Institute of Linguistics  
Dissertation: *Prototypicality and salience of Chinese ideophones:*  
*A cognitive and corpus linguistics approach*

2015-2020  
Taipei, Taiwan

Advisor: [Lu Chiarung 呂佳蓉, Ph.D](#)

**MA Linguistics** (*magna cum laude*), University of Leuven  
Thesis: *Ideophones in Middle Chinese:*  
*A typological study of a Tang dynasty poetic corpus*

2014-2015  
Leuven, Belgium

Advisor: [Jean-Christophe Verstraete, Ph.D](#)

**MA Sinology** (*magna cum laude*), University of Leuven  
Thesis: *The Guwen yundong 古文运动 (Classical Prose Movement)*  
*during Tang and Song: Ideological as well as Stylistic Innovation?*

2013-2014  
Leuven, Belgium

Advisor: [Willy Vande Walle, Ph.D](#)

**Year-long Mandarin Chinese exchange study**, Suzhou University 苏州大学

2012-2013  
Suzhou, China

**BA Sinology** (*cum laude*), University of Leuven

2009-2012  
Leuven, Belgium

## ADDITIONAL TRAINING AND EDUCATION

Summer school: Chinese Digital Humanities. Leiden: Leiden University.

July 2016

Summer school: Translating Chinese (Summer +10). Taipei: National Taiwan University. July 2014

## HONOURS AND AWARDS

<i>Financial Assistance Grant for International Students</i> 國際學位生助學金	2019-2020
<i>Financial Assistance Grant for International Students</i> 國際學位生助學金	2018-2019
<i>Research Fellowship for Outstanding International Doctoral Students</i> 優秀國際博士生獎學金	2015-2018
<i>Scholarship from the Hanban</i> 汉办, for long-term study of Chinese	2012-2013

## RESEARCH

### Book chapters

[1] **Van Hoey, Thomas**. *forthcoming*. A semantic map for ideophones. In Thomas Fuyin Li (ed.) *Handbook of Cognitive Semantics*. Ch. 16. Leiden: Brill. (*accepted*, expected in 2022)

[2] **Van Hoey, Thomas** & Chiarung Lu. 2019. Lexical variation of ideophones in Chinese classics: Their implications in embodiment and migration. In Janice Fon (ed.), *Dimensions of diffusion and diversity*, 195–226. (Cognitive Linguistics Research 63). Berlin; Boston: De Gruyter Mouton. doi: [10.1515/9783110610895](https://doi.org/10.1515/9783110610895)

### Refereed articles

[3] Thompson Arthur Lewis, **Thomas Van Hoey** & Youngah Do. 2021. Articulatory features of phonemes pattern to iconic meanings: Evidence from cross-linguistic ideophones. *Cognitive Linguistics* 32(4)\*. doi: [10.1515/cog-2020-0055](https://doi.org/10.1515/cog-2020-0055)

\*Editor's choice for this issue

[4] **Van Hoey, Thomas**. *forthcoming*. The blending of bending: How we engage with the world of *Avatar: The Last Airbender* through memes. *Metaphor and Symbol*. (*accepted*).

[5] **Van Hoey, Thomas** & Arthur Lewis Thompson. 2020. The Chinese Ideophone Database (CHIDEOD). *Cahiers de Linguistique Asie Orientale* 49(2). 136–167. doi: [10.1163/19606028-bja10006](https://doi.org/10.1163/19606028-bja10006)

[6] **Van Hoey, Thomas**. 2018. Does the thunder roll? Mandarin Chinese meteorological expressions and their iconicity. *Cognitive Semantics* (4:2), 230-259. doi: [10.1163/23526416-00402003](https://doi.org/10.1163/23526416-00402003)

### Resources and data sets

[7] **Van Hoey, Thomas** & Arthur Lewis Thompson. 2019. The Chinese ideophone database (CHIDEOD). CHIDEOD is accessible in .xlsx, .csv, .rds formats (doi: [10.17605/OSF.IO/KPWGF](https://doi.org/10.17605/OSF.IO/KPWGF)), as well as through a [Shiny app interface](#).

### Theses

[8] PhD thesis Linguistics (grade: A+) 2020  
*Prototypicality and salience of Chinese ideophones: A cognitive and corpus linguistics approach*  
漢語擬聲 (態) 詞的原型與顯著特徵：以認知與語料庫語言學方法探討

- [9] MA thesis Linguistics (grade: 17.4/20) 2015  
*Ideophones in Middle Chinese: A typological study of a Tang dynasty poetic corpus*
- [10] MA thesis Sinology (grade: 18.6/20) 2014  
*The Guwen yundong 古文运动 (Classical Prose Movement) during Tang and Song: Ideological as well as Stylistic Innovation?*

### *Publications in preparation*

- [11] **Van Hoey, Thomas**. Tuples and prototypes of collocate-ideophone constructions like ABB in Mandarin.
- [12] **Thomas Van Hoey** & Thompson, Arthur Lewis. Converging evidence: ABB constructions in Mandarin analyzed in the corpus and rated in the experiment.
- [13] Do, Youngah\*, Arthur Lewis Thompson\*, **Thomas Van Hoey**\* & Mark Dingemanse. Ideophones – no benefits for memory but equally guessable  
 \* co-first authors
- [14] Do, Youngah\*, Arthur Lewis Thompson\*, **Thomas Van Hoey**\* & Mark Dingemanse. Teasing apart sound, meaning and gesture of ideophones in a transmission and iterated learning paradigm.  
 \* co-first authors
- [15] **Van Hoey, Thomas**. Onomatopoeia in Mandarin Chinese. In Livia Körtvélyessy (ed.) *Handbook of onomatopoeia*.

## CONFERENCES

### *Invited talks*

- [16] **Van Hoey, Thomas**. 2019. Defining Chinese ideophones: A family of constructions. International Workshop on Mimetics (Ideophones, Expressives) III: Crucibles of Mimetics. Nagoya: Nanzan University. 3 August 2019. [doi:10.6084/m9.figshare.12651896](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12651896)
- [17] **Van Hoey, Thomas**. 2017. Chinese ideophones in historical corpora: A case study of mental space markers. Workshop on Mimetics II: New approaches to old questions. Nagoya: Nanzan University. 11 November 2017. Funding: MOST-106-2922-I-002-596. [doi:10.6084/m9.figshare.5830341](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.5830341)

### *Theme sessions*

- [18] Dingemanse, Mark, Arie Verhagen, Jonas Nölle & **Thomas Van Hoey**. 2019. Integrating iconicity: Recent work and future directions. ICLC 15 [International Cognitive Linguistics Conference], Nishinomiya: Kwansei Gakuin University. 6-11 August 2019. <https://iclc2019.site/>.

### *Conference presentations (oral)*

- [19] **Van Hoey, Thomas** & Iju Hsu. 2020. Chinese ideophones in advertisements and social media: Motivated by multimodal metaphors. RaAM 13 [Association for Researching and Applying Metaphor] Virtual. Hamar: Inland Norway University. 18-21 June 2020. [doi:10.6084/m9.figshare.12651890](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12651890)

- [20] **Van Hoey, Thomas** & Chiarung Lu. 2020. From ideational to interpersonal: A behavioral profile analysis of *qǐlái* 起來 in Modern Mandarin. CLDC 10 [Conference on Language, Discourse, and Cognition]. Taipei: National Taiwan University. 1-2 May 2020. <https://sites.google.com/view/cldc10> (cancelled due to corona virus)
- [21] **Van Hoey, Thomas** & Chiarung Lu. 2019. Reduplication as a trigger of intersubjectivity: Mandarin Chinese ideophones and reduplication in the CHILDES corpora. ICLC 15 [International Cognitive Linguistics Conference], Nishinomiya: Kwansei Gakuin University. 6-11 August 2019. [doi:10.6084/m9.figshare.12651902](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12651902)
- [22] **Van Hoey, Thomas**. 2019. Radiant suns, burning fires and brilliant flowers: The onomasiology and radical support of Chinese literary LIGHT ideophones. ICLC 15 [International Cognitive Linguistics Conference], Nishinomiya: Kwansei Gakuin University. 6-11 August 2019. Funding: NTU, College of Liberal Arts. [doi:10.6084/m9.figshare.12652445](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12652445)
- [23] **Van Hoey, Thomas** & Arthur Lewis Thompson. 2019. Bridging phonology, meaning, and written form across time: Introducing a database of Chinese literary ideophones — CHIDEOD. ILL 12 [International Symposium on Iconicity in Language and Literature], Lund: Lund University. 3-5 May 2019. Funding: MOST-108-2922-I-002-198. [doi:10.6084/m9.figshare.12651899](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12651899)
- [24] **Van Hoey, Thomas** & Chiarung Lu. 2018. All that glitters is not gold: Prototypical semantic change in shiny Literary Chinese ideophones. ICPEAL 17 [International Conference on the Processing of East Asian Languages]-CLDC 9 [Conference on Language, Discourse, and Cognition]. Taipei: National Taiwan University. 19-21 October 2018. [doi:10.6084/m9.figshare.12652544](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12652544)
- [25] **Van Hoey, Thomas**. 2016. Ideophones in Old Chinese: The case of the *Shijing* 詩經. ISACG [International Symposium on Ancient Chinese Grammar] 9. Berlin: Humboldt University. 29-30 July 2016. [doi:10.6084/m9.figshare.12651875](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12651875)
- [26] **Van Hoey, Thomas**. 2016. A diachronic analysis of ideophones in Chinese. Summer school in Chinese Digital Humanities. Leiden: Leiden University. 6-9 July 2016. [doi:10.6084/m9.figshare.12652508](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12652508)
- [27] **Van Hoey, Thomas** & Chiarung Lu. 2016. The distribution of ideophones in Tang poems: A variationist perspective. CLDC [Conference on Language, Discourse, and Cognition] 8. Taipei: National Taiwan University. 13-14 May 2016. [doi:10.6084/m9.figshare.12651824](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12651824)

### *Conference presentations (posters)*

- [28] **Van Hoey, Thomas**. 2018. The blending of bending: Worldbuilding in *Avatar: The Last Airbender* and *The Legend of Korra*. RaAM [Association for Researching and Applying Metaphor] 12. Hong Kong: Hong Kong Polytechnic University. 27-30 June 2018. Funding: MOST-107-2922-I-002-237. [doi:10.6084/m9.figshare.12652460](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12652460)
- [29] **Van Hoey, Thomas**. 2017. The thunder rolls: Iconicity and ideophones in Chinese meteorological expressions. CLS-MPI Iconicity Focus Group Workshop: Types of Iconicity in Language Use, Development and Processing. Nijmegen: Max Planck Institute for Psycholinguistics. 6-7 July 2017. Funding: NTU, College of Liberal Arts. [doi:10.6084/m9.figshare.12652526](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12652526)
- [30] **Van Hoey, Thomas**. 2016. Ideophones in Premodern Chinese: Revisiting Dingemanse's implicational hierarchy (poster). Mimetics in Japanese and other languages in the world (日本語と世界諸

言語のオノマトペ). Tachikawa: NINJAL. 17-18 December 2016. Funding: MOST-105-2922-I-002-682. [doi:10.6084/m9.figshare.12652514](https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12652514)

### *Departmental lectures*

[31] **Van Hoey, Thomas**. 2021. Tuples and prototypes of collocate-ideophone constructions like ABB in Manarin Chinese. VLT talks. Hong Kong: University of Hong Kong. 29 June 2021.

[32] **Van Hoey, Thomas**. 2017. A semantic map for ideophones: From an implicational hierarchy to the spinning top model. Brown Bag Lectures. Taipei: National Taiwan University. 26 April 2017.

### *Tutorials*

[33] **Van Hoey, Thomas**. 2019. R bootcamp for lexical semanticists. Introduction to wrangling raw data to formats useable for further analysis using R. Seminar on Language and Culture 語言與文化專題研究. Taipei: National Taiwan University. 5 lectures during November 2019. [blogpost](#)

### *Broader audiences*

[34] **Van Hoey, Thomas** & CJ Young. 2019. Language, culture, and cognition. Summer training camp for Taiwanese and Hong Kong high school representatives in the International Linguistics Olympiad. Taipei: Academia Sinica. 17 July 2019.

[35] **Van Hoey, Thomas**. 2018. Austronesian languages. Summer training camp for Taiwanese high school representatives in the International Linguistics Olympiad. Chiayi: National Chungcheng University. 19 July 2018.

## **FUNDING**

### *Fellowships*

2019-2020	NTU, Financial Assistance Grant for International Students
2018-2019	NTU, Financial Assistance Grant for International Students
2015-2018	NTU, Research Fellowship for Outstanding International Doctoral Students
2012-2013	Hanban scholarship

### *Travel grants*

2019	NTU, College of Liberal Arts
2019	MOST-108-2922-I-002-198
2018	MOST-107-2922-I-002-237
2017	NTU, College of Liberal Arts
2016	MOST-105-2922-I-002-682

## **TEACHING**

English conversation (BA2)	Applied Foreign Languages, Tatung University 大同大學	2019-2020
----------------------------	---	-----------

## CONSULTANCIES

Premodern Japanese grammar for Sterk, Darryl. 2020. *Indigenous cultural translation: A thick description of Seediq Bale*. New York: Routledge.

## MEMBERSHIP

International Cognitive Linguistics Association  
Researching and Applying Metaphors  
Linguistics Society of Taiwan  
European Association of Chinese Studies

## PREVIOUS EMPLOYMENT

Research and Teaching Assistant, National Taiwan University <i>Contemporary online language variation: A case study of Internet public opinion analysis, research assistant, PI Chiarung Lu</i> (MOST 108-2410-H-002-059)	2019-2020
Research Assistant, National Taiwan Normal University <i>Assisting in Formosa-related newspaper project, PI Ann Heylen</i>	2019-2020
Research and Teaching Assistant, National Taiwan University <i>Assisting in courses and research, for Chiarung Lu</i>	2016-2019
Teaching Assistant, English summer camp at Wesley Girls' High School (Taipei), organized by the Language Training & Testing Center at National Taiwan University	2018
Research Assistant for the Formosan Spoken Corpus, National Taiwan University <i>Transcribing Isbukun Bunun, PI Li-May Sung</i>	2017-2018
Dutch translator of Chinese short stories, babel101.com	2014-2016
Freelance Chinese-Dutch translator and interpreter, Judicial Court of Leuven	2014-2016
Assistant, East-Asian Library (University of Leuven)	2014-2015
Freelance translator Dutch-Chinese, Expat Insurances	2012-2013

## LANGUAGES

**Active:** Dutch, English, Chinese, French

**Passive:** Japanese, German, Premodern Chinese

**Basic knowledge:** Isbukun Bunun (Austronesian)

## SERVICE

Sinalumni (alumni association of Sinology students) management of membership database and coordinating KU Leuven Connect	2015-ongoing
---	--------------

## *Reviewing*

Cognitive Linguistics  
PLOS  
Glossa  
Handbook of Cognitive Semantics  
Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition  
Mapping China Journal

## *Conference organisation*

ICPEAL 17 - CLDC 9 2018  
*International Conference for the Processing of East Asian Languages and Conference on Language, Discourse, and Cognition* <http://homepage.ntu.edu.tw/~gilntu/icpeal2018cldc/>  
Role: coordinator of the student committee responsible for organizing the joint conference

## **TECHNOLOGICAL KNOWLEDGE**

Microsoft office (Word, Excel, PowerPoint, Access) and open source variants  
L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X (typesetting)  
Database construction and management  
Application deployment with Shiny  
R, Python (statistical research)  
Psychopy3  
Experimental design and corpus research

## **OTHER AWARDS AND CERTIFICATES**

Intermediate level, Isbukun Bunun Proficiency Test	2018
1st place at Hackathon Taiwanese Linguistics Olympiad	2017
HSK 6 (Chinese Proficiency Test, level 6)	2013
HSK 5 (Chinese Proficiency Test, level 5)	2013
3rd place, Chinese calligraphy competition with hard pen for Belgian university students	2011
HSK 3 (Chinese Proficiency Test, level 3)	2010
Finalist, HUB (Brussels) Language Competition, French	2009
Finalist, Olyfran (French language competition)	2007